

# **CZŁOWIEK TRZECH KULTUR**

**Józef Teodor Konrad Korzeniowski  
(Joseph Conrad)**



*Śmieszna to rzecz, życie — owe tajemnicze kombinacje bezlitosnej logiki dla błahego celu. Co najwyżej można się spodziewać od życia odrobiny wiedzy o sobie samym — która przychodzi za późno i jest źródłem niewyczerpanych żalów.*

J. Conrad, *Jądro ciemności*, s. 49

Zestawienie bibliograficzne omawiające postać Józefa Teodora Konrada Korzeniowskiego zostało przygotowane w oparciu o wybór zbiorów dostępnych w Miejskiej Bibliotece Publicznej im. Jana Pawła II w Opolu.

Zestawienie otwiera krótka informacja biograficzna dotycząca pisarza, następnie znajdziemy:

- literaturę piękną, podzieloną na literaturę polską oraz obcojęzyczną;
- literaturę popularnonaukową polską oraz obcą.
- filmy oraz dokumenty dźwiękowe dotyczące Josepha Conrada.

Całość dopełniają cytaty pochodzące z wybranych dzieł autora.

Opracowanie:

Joanna Żółtowska

Dział Informacji MBP w Opolu

**Konrad Korzeniowski**, znany później całemu światu jako Joseph Conrad, urodził się 3 grudnia 1857 roku w Berdyczowie (dzisiejsza Ukraina).

Ojciec Konrada - Apollo Korzeniowski, poeta, zostaje zesłany na Syberię za działalność w partii Czerwonych, matka wyjeżdża na zsyłkę wraz z mężem, zabierając ze sobą malutkiego synka. Nędza zesłańczego życia zabija najpierw ją, a następnie jej męża. W wieku 8 lat Konrad dostaje się pod opiekę swego wuja - Tadeusza Bobrowskiego.

W 1874 roku przerywa naukę w gimnazjum i wyjeżdża na zachód. W 1878 roku zaciąga się jako marynarz na statek angielski, robiąc karierę aż do stopnia kapitana (1886), pływa m.in. do Australii, Archipelagu Malajskiego, Afryki (Kongo). W 1894 roku porzuca zawód marynarza, by poświęcić się pisarstwu.

Debiutuje *Szaleństwem Almayera* (1895, wydanie polskie 1923 r. pt. *Fantazja Almayera*), jednak to powieść *Los* (1914, wydanie polskie 1955) przynosi mu samodzielność pisarską i materialną.

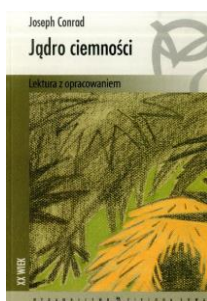
W twórczości Conrada pojawiają się osobiste doświadczenia związane z latami jego pobytu na morzu. Bohaterami jego książek są ludzie morza, poddawani ciężkim próbom siły woli w skrajnie trudnych warunkach, jak: osamotnienia, groźba skazania na zagładę fizyczną. Jedyną drogą ocalenia jest rygorystyczne przestrzeganie bohaterskiego kodeksu moralnego, obowiązku społecznej pokory, bezwzględnej obrony honoru wbrew wszelkim przeciwnościom i okolicznościom losu. Ideały Conrada są niejednokrotnie bezlitośnie konfrontowane z rzeczywistym zachowaniem się ludzi w konkretnych warunkach czasu i miejsca.

Jego twórczość uznano za klasykę literatury światowej XX w. Opublikował kilkadziesiąt zbiorów opowiadań i powieści, najbardziej znane z nich to: *Murzyn z załogi "Narcyza"* (1897), *Lord Jim* (1900), *Jądro ciemności* (1902), *Tajfun* (1903), *Nostromo* (1904), *Zwierciadło morza* (1906), *W oczach Zachodu* (1911), *Tajny agent* (1912), *Freja z Siedmiu Wysp* (1912), *Los* (1914), *Zwycięstwo* (1915), *Smuga cienia* (1917), *Ocalenie* (1920), *Korsarz* (1923).

Joseph Conrad to człowiek trzech kultur: polskiej, francuskiej i angielskiej. Z Polski wynosi znajomość naszej literatury i typowe dla niej motywy: wierności, zdrady, obowiązku i honoru. Jego drugim językiem jest język francuski. Przedstawiciele Klasycznego realizmu francuskiego są dla niego literackimi wzorami. Sam zostaje klasykiem prozy angielskiej pomimo, że w jego angielszczyźnie słychać było znamiona polskich i francuskich wpływów – mówi po angielsku z bardzo silnym akcentem.

Umiera 3 sierpnia 1924 w Oswalds, pod Canterbury, w południowo-wschodniej Anglii.

## LITERATURA PIĘKNA



*Belgijskie Kongo. Biali koloniści bezlitośnie wykorzystują rdzennych mieszkańców Czarnego Lądu. Jednym z nich jest Kurtz - człowiek budzący respekt i szacunek, w rzeczywistości potwór, dla którego czarni mieszkańcy Afryki to bestie zasługujące jedynie na unicestwienie. Jądro ciemności, które nosi w sobie każdy z nas, w tym opowiadaniu poznaje Marlow, człowiek, dla którego wyprawa do kolonii staje się wielką podróżą poza czas i przestrzeń, w najciemniejsze zakamarki ludzkiej natury...*

(Katalog MBP)

1. ***Jądro ciemności*** / Joseph Conrad ; przekł. z ang. Barbara Koc. - Warszawa : Lud. Spółdz. Wydaw., 2000.

Sygn. 821-3 ang.

Filia nr 17

2. ***Jądro ciemności*** / Joseph Conrad ; przeł. [z ang.] Ireneusz Socha ; oprac. Alina Borowczak. - Kraków : "Zielona Sowa", cop. 2006.

(Lektura z Opracowaniem)

Sygn. 821-3 ang.

Oddział Dziecięco – Młodzieżowy, Filia nr 6

3. ***Jądro ciemności*** / Joseph Conrad ; przeł. [z ang.] Ireneusz Socha ; oprac. Alina Borowczak. - Kraków : "Zielona Sowa", cop. 2009.

(Lektura z Opracowaniem i Audiobookiem)

Sygn. 821-3 ang.

Mediateka, Oddział Dziecięco – Młodzieżowy, Filia nr 10

4. ***Jądro ciemności*** / Joseph Conrad ; tł. z ang. Aniela Zagórska ; oprac. Anna Popławska. - Kraków : "Greg", 2006.

Sygn. 821-3 ang.

Oddział Dziecięco – Młodzieżowy, Wypożyczalnia dla Dzieci, Filia nr 3, Filia nr 4, Filia nr 6, Filia nr 17, Filia nr 21

5. ***Jądro ciemności*** / Joseph Conrad ; tł. [z ang.] Aniela Zagórska ; oprac. Anna Popławska ; il. Jolanta Adamus Ludwikowska. - Kraków : "Greg", cop. 2007.

(Lektura (Greg))

Sygn. 821-3 ang.

Filia nr 4, Filia nr 7, Filia nr 21

6. **Jądro ciemności** / Joseph Conrad ; tł. [z ang.] Aniela Zagórska ; oprac. Anna Popławska ; il. Jolanta Adamus Ludwikowska. - Kraków : "Greg", 2005.

(Lektura (Greg))

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna, Oddział Dziecięco – Młodzieżowy, Filia nr 4, Filia nr 5, Filia nr 6, Filia nr 15, Filia nr 17

7. **Jądro ciemności** / Joseph Conrad ; tł. [z ang.] Aniela Zagórska ; oprac. Anna Popławska ; [il. Jolanta Adamus Ludwikowska]. - Kraków : "Greg", 2004.

(Lektura / Greg)

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna, Oddział Dziecięco – Młodzieżowy, Filia nr 1, Filia nr 4, Filia nr 5, Filia nr 10, Filia nr 15, Filia nr 17, Filia nr 18

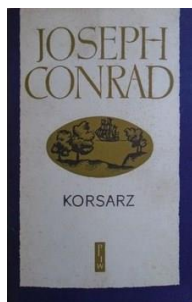
8. **Jądro ciemności** / Joseph Conrad ; tł. [z ang.] Patrycja Jabłońska ; oprac. Anna Popławska ; [il. Jolanta Adamus Ludwikowska]. - Wyd. 2 rozszerz. i uzupełn. - Kraków : "Greg", cop. 2015.

(Lektura / Greg)

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 7, Filia nr 8

[wersja elektroniczna](#)



*Miejsce akcji to farma Escampobar, położona na malowniczych wzgórzach zaledwie kilkaset metrów od francuskiego lazurowego wybrzeża. Na tej spokojnej i cichej, zdawałoby się, farmie, gdzie życie płynie leniwym nurtem słonecznych dni i ciepłych nocy, następuje radykalna zmiana, gdy postanawia tam zamieszkać stary korsarz, Jean Peyrol...*

(Katalog MBP)

9. **Korsarz** / Joseph Conrad ; przeł. z ang. Ewa Krasnowolska. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1974.

(Dzieła / Joseph Conrad ; red. i wstęp Zdzisław Najder ; t. 22)

Sygn. 821-3 ang.

Filia nr 1, Filia nr 4

10. **Korsarz** / Joseph Conrad ; przeł. [z ang.] Ewa Krasnowolska. - Wyd. 7. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1974.

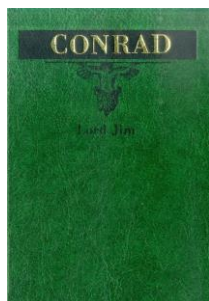
Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 1, Filia nr 15, Filia nr 21

11. **Korsarz** / Joseph Conrad ; [przeł. z ang. Ewa Krasnowolska]. - Wyd. 8. - Szczecin : "Glob", 1988.

Sygn. 821-3 ang.

Filia nr 7



*Uniwersalna powieść o elementarnych wartościach: honorze, odpowiedzialności, wierności samemu sobie. Przyświecają one życiu głównego bohatera. W niezrozumianym odruchu opuszcza on tonący statek pełen ludzi, nie wywiązując się ze swoich podstawowych obowiązków marynarskich. Uczynek ten wpływa decydująco na całe jego życie, wypełnione od tego momentu dramatyczną walką o zmycie ciężącej na nim hańby i odzyskanie utraconego honoru. Poznajemy losy młodego Anglika, najpierw jako oficera marynarki handlowej, potem pracującego w portach południowo-wschodniej Azji, aby wreszcie zdobyć rolę przywódcy na Borneo. A jednak przede wszystkim jest to opowieść o utraconym i odzyskanym honorze, głęboko zakorzeniona w literaturze romantycznej.*

(Katalog MBP)

13. **Lord Jim** / Joseph Conrad ; przeł. Aniela Zagórska ; [posłowiem opatrzył Jerzy Andrzejewski]. - Warszawa :

"Verum", cop. 1995.

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna

14. **Lord Jim** / Joseph Conrad ; przeł. Michał Kłobukowski. - Kraków : "Znak", 2001.

(Znakomita Kolekcja)

Sygn. 821-3 ang.

Filia nr 4

15. **Lord Jim** / Joseph Conrad ; przeł. z ang. Aniela Zagórska. - Wyd. 10. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1973.

(Biblioteka Szkolna / PIW)

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 4

16. **Lord Jim** / Joseph Conrad ; przeł. [z ang.] Aniela Zagórska. - Wrocław : "Siedmioróg", 1999.

(Lektury dla Każdego / Siedmioróg)

Sygn. 821-3 ang.  
Filia nr 4

17. **Lord Jim** / Joseph Conrad ; przeł. [z ang.] Aniela Zagórska. - [Wyd. 9]. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1973.  
(Biblioteka Klasyki Polskiej i Obcej / PIW)  
Sygn. 821-3 ang.  
Filia nr 1, Filia nr 3, Filia nr 5

18. **Lord Jim** / Joseph Conrad ; przeł. [z ang.] Aniela Zagórska. - Warszawa : "Lettrex", 1991.  
Sygn. 821-3 ang.  
Wypożyczalnia Centralna, Oddział Dziecięco – Młodzieżowy, Filia nr 5, Filia nr 17

19. **Lord Jim** / Joseph Conrad ; przeł. [z ang.] Aniela Zagórska. - [Wyd. 13]. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1983.  
Sygn. 821-3 ang.  
Filia nr 14, Filia nr 17

20. **Lord Jim** / Joseph Conrad ; przełożyła Aniela Zagórska ; [połowem opatrzył Jerzy Andrzejewski]. - Warszawa : "Verum", 2009.  
(Najsławniejsze Powieści Świata.)  
Sygn. 821-3 ang.  
Filia nr 4

21. **Lord Jim** / Joseph Conrad ; tł. z ang. Aniela Zagórska. - Warszawa : "Chimera", 1991.  
(Czytam, Więc Myślę / Chimera)  
Sygn. 821-3 ang.  
Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 4, Filia nr 5, Filia nr 7

22. **Lord Jim** / Joseph Conrad ; [przekł. z ang. Michał Filipczuk]. - Kraków : Mediasat Poland, cop. 2004.  
(Biblioteka "Nowej Trybuny Opolskiej" ; 15)  
Sygn. 821-3 ang.  
Wypożyczalnia Centralna, Oddział Dziecięco – Młodzieżowy, Filia nr 1, Filia nr 3, Filia nr 4, Filia nr 7, Filia nr 15, Filia nr 18, Filia nr 21

23. **Lord Jim** / Joseph Conrad [pseud.] ; przeł. [z ang.] Aniela Zagórska. - Wyd. 12. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1979.  
(Seria Kieszonkowa PIW)  
Sygn. 821-3 ang.  
Filia nr 1, Filia nr 17



24. **Lord Jim ; W oczach zachodu** / Joseph Conrad ; tł. [z ang.] Aniela Zagórska, Wit Tarnawski. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1987.  
(Dzieła Wybrane / Joseph Conrad ; T. 2)

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 4

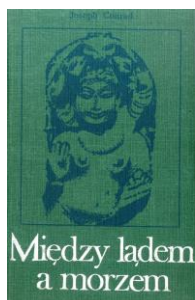
25. **Lord Jim. T. 1** / Joseph Conrad ; przeł. Aniela Zagórska. - Warszawa : Dom Książki Polskiej, 1933.

(Pisma zbiorowe Josepha Conrada (Konrada Korzeniowskiego) / z przedmową Stefana Żeromskiego ; t. 5.)

Sygn. 821-3 ang.

Dział Informacji - Książka Dawna

[wersja elektroniczna](#)



26. **Między lądem a morzem** / Joseph Conrad [pseud.] ; przeł. z ang. Jan Lemański, Jerzy Bohdan Rychliński, Aniela Zagórska. - Wyd. 2. - Szczecin : "Glob", 1988.

Sygn. 821-3 ang.

Filia nr 7, Filia nr 21

27. **Młodość i inne opowiadania** / Joseph Conrad ; przeł. z ang. Aniela Zagórska. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1972.

(Dzieła / Joseph Conrad ; red. i wstęp Zdzisław Najder ; T. 6)

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 1, Filia nr 4

[wersja elektroniczna](#)

28. **Murzyn z załogi "Narcyza" : opowieść morska** / Joseph Conrad ; przeł. z ang. Bronisław Zieliński. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1972.

(Dzieła / Joseph Conrad ; red. i wstęp Zdzisław Najder ; t. 3)

Sygn. 821-3 ang.

Filia nr 1, Filia nr 4

[wersja elektroniczna](#)

29. **Nostromo : opowieść z wybrzeża** / Joseph Conrad ; przeł. Jadwiga Kornilowiczowa. - Wyd. 4. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., dr. 1970.

(Z pism Josepha Conrada - Joseph Conrad)



Sygn. 821-3 ang.  
Filia nr 17

30. **Nostromo : opowieść z wybrzeża** / Joseph Conrad ; przeł.[z ang.] Jadwiga Kornilowiczowa. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1972.

(Dzieła / Joseph Conrad ; red. i wstęp Zdzisław Najder ; T. 8)

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 1, Filia nr 4

31. **O morzu : wybór myśli** / Joseph Conrad ; [wybór i słowo wstępne Paweł Dzianisz; oprac. graf. Ryszard Stryjec]. - Gdańsk : Wydaw. Morskie, 1974.

Sygn. 821-84 ang.

Wypożyczalnia Centralna

32. **O życiu i literaturze** / Joseph Conrad ; przeł. [z ang.] - Borowikowa Maria Boduszyńska i Józef Miłobędzki. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1974.

(Dzieła / Joseph Conrad ; red. i wstęp Zdzisław Najder ; t. 21)

Sygn. 821-4 ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 1, Filia nr 4, Filia nr 17

33. **Ocalenie** / Joseph Conrad ; tł. [z ang.] Aniela Zagórska. - [Wyd. 2]. - Szczecin : "Glob", 1984.

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 1, Filia nr 4

34. **Opowiadania wybrane** / Joseph Conrad ; wyboru dokonał Zdzisław Najder ; przeł. z ang. Halina Carroll-Najder, Krystyna Tarnowska, Aniela Zagórska. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1978.

(Biblioteka Klasyki Polskiej i Obcej / PIW)

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 1, Filia nr 4

35. **Opowieści niepokojące** / Joseph Conrad ; przeł. Halina Carroll-Najder, Helena Gay, Aniela Zagórska. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1972.

(Dzieła / Joseph Conrad ; red. i wstęp Zdzisław Najder ; t. 4.)

Sygn. 821-3 ang.

Filia nr 1

36. **Opowieści zasłyszane ; Siostry** / Joseph Conrad. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1974.

(Dzieła / Joseph Conrad ; red. i wstęp Zdzisław Najder ; t. 24)

Sygn. 821-3 ang.

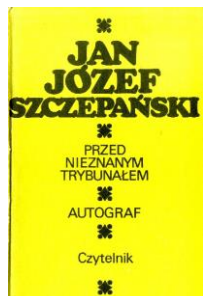
Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 1, Filia nr 4, Filia nr 17

37. **Ostatnie szkice** / Joseph Conrad ; przeł. z ang Halina Carroll-Najder ; przeł. [z ang.] Leszek Elektorowicz, Józef Miłobędzki. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1974.

(Dzieła / Joseph Conrad ; red. i wstęp Zdzisław Najder ; T. 25)

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 1, Filia nr 4, Filia nr 17



38. **Przed nieznanym trybunałem ; Autograf** / Jan Józef Szczepański. - Warszawa : "Czytelnik", 1982.

Sygn. 821-4 pol.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 1, Filia nr 4, Filia nr 5, Filia nr 7, Filia nr 17

39. **Przygoda** / Joseph Conrad, Ford Madox Ford ; przeł. [z ang.] Agnieszka Gliniczanka. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1974.

(Dzieła / Joseph Conrad ; T. 27)

Sygn. 821-3 ang.

Filia nr 1, Filia nr 4

40. **Siostry** / Joseph Conrad ; przeł. [z ang.] Wit Tarnawski ; posłowiem opatrzył Kazimierz Wyka. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1967.

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 1

41. **Smuga cienia** / Joseph Conrad [pseud. ; tł. z ang.]. - Wrocław : "Siedmioróg", 1997.

(Lektury dla Każdego / Siedmioróg.)

(Lektury Dla Każdego.)

Sygn. 821-3 ang.

Filia nr 17

42. **Smuga cienia : wyznanie** / Joseph Conrad ; przeł. [z ang.] Jan Józef Szczepański. - Wyd. 2. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1976.

(Seria Kieszonkowa / PIW)

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 1, Filia nr 6, Filia nr 7, Filia nr 15

43. **Smuga cienia : wyznanie** / Joseph Conrad ; tł. [z ang.] Jan Józef Szczepański. - Katowice : "Książnica", 1989.

(Biblioteka Dużej Czcionki ; 2 / Książnica)

Sygn. 821-3 ang.

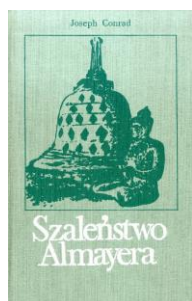
Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 1, Filia nr 4, Filia nr 17

44. ***Spadkobiercy : opowieść ekstrawagancka ; Charakter przestępstwa*** / Joseph Conrad, Ford Madox Ford ; przeł. z ang. Henryk Krzeczkowski. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1974.

(Dzieła / Joseph Conrad ; red. i wstęp Zdzisław Najder ; T. 26)

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 1, Filia nr 4, Filia nr 17



*Debiutancka powieść Conrada z 1898 roku. Historia białego człowieka, Kaspara Almayera, który żyjąc wśród Malajów, podąża za swym największym marzeniem zapewnieniem swojej córce, Ninie, mimo, iż ta jest niechętnie widzianą w towarzystwie pół-Malajką, statusu społecznego i majątku.*

(Katalog MBP)

45. ***Szaleństwo Almayera*** / Joseph Conrad ; [przeł. z ang. Aniela Zagórska]. - Wyd. 6. - Szczecin : "Glob", 1986.

Sygn. 821-3 ang.

Filia nr 4, Filia nr 5, Filia nr 7, Filia nr 17, Filia nr 21

46. ***Sześć opowieści*** / Joseph Conrad ; przeł. [z ang.] Krystyna Tarnowska. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1973.

(Dzieła / Joseph Conrad ; red. i wstęp Zdzisław Najder ; T. 11)

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 4

47. ***Tajfun*** / Joseph Conrad [pseud.] ; tł. [z ang.] Michał Filipczuk. - Kraków : "Zielona Sowa", [2000].

Sygn. 821-3 ang.

Filia nr 17

48. ***Tajfun i inne opowiadania*** / Joseph Conrad ; przeł. z ang. Halina Carroll-Najder i Aniela Zagórska. - Wyd. 5. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1973.

(Biblioteka Szkolna / PIW)

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna, Oddział Dziecięco – Młodzieżowy, Filia nr 1, Filia nr 3 Filia nr 4, Filia nr 6

49. ***Tajfun i inne opowiadania*** / Joseph Conrad ; przeł. z ang. Halina Carroll-Najder i Aniela Zagórska. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1972.

(Dzieła / Joseph Conrad ; red. i wstęp Zdzisław Najder ; t. 7)

Sygn. 821-3 ang.

Filia nr 1, Filia nr 4

50. **Tajfun i inne opowiadania** / Joseph Conrad ; przeł. [z ang.] Jerzy Bohdan Rychliński i Aniela Zagórska. - [Wyd. 8]. - Warszawa : Państw. Instytut Wydawniczy, 1986.

Sygn. 821-3 ang.

Filia nr 7, Filia nr 21

51. **Tajny agent : opowieść prosta** / Joseph Conrad ; przekł. [z ang.] Agnieszka Gliniczanka. - Kraków : Mediasat Poland, [2005].

(Kolekcja "Gazety Wyborczej". XX wiek / Mediasat ; 36)

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 5

52. **Tajny agent : opowieść prosta** / Joseph Conrad ; przekł. [z ang.] Agnieszki Gliniczanki ; posł. Zdzisława Najdera. - Warszawa : "Świat Książki", 1999.

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna

53. **W oczach Zachodu** / Joseph Conrad ; przeł. z ang. Wit Tarnawski. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw. 1974.

(Dzieła / Joseph Conrad ; red. i wstęp Zdzisław Najder ; t. 12.)

Sygn. 821-3 ang.

Filia nr 1, Filia nr 17

54. **W imię Conrada : Joseph Conrad w poezji polskiej** / [zebrał, oprac. i wstępem opatrzył Tadeusz Skutnik]. - Gdańsk : Wydaw. Morskie, 1977.

Sygn. 821-1 pol.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 4, Filia nr 5

55. **W zawieszeniu : powieść napoleońska** / Joseph Conrad ; przeł. z ang. Anna Przedpeńska-Trzeciakowska. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1974.

(Dzieła / Joseph Conrad ; red. i wstęp Zdzisław Najder ; T. 23)

Sygn. 821-3 ang.

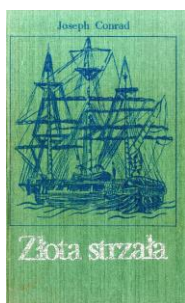
Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 1, Filia nr 4, Filia nr 17

56. **Wyrzutek** / Joseph Conrad ; przeł. z ang. Aniela Zagórska. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1972.

(Dzieła / Joseph Conrad ; red. i wstęp Zdzisław Najder ; T. 2)

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 1, Filia nr 4

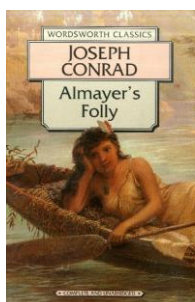


57. **Złota strzała : [opowieść ze wstępem i zakończeniem]** / Joseph Conrad ; [przeł. z ang. Aniela Zagórska i Jadwiga Kornilowiczowa ; od autora przeł. Karola Zagórska]. - Wyd. 2. - Szczecin : "Glob", 1985.

Sygn. 821-3 ang.

Filia nr 1, Filia nr 4, Filia nr 17

## LITERATURA PIĘKNA W ORYGINALE

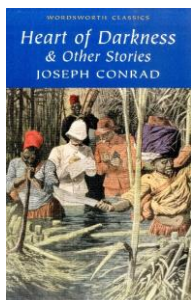


1. **Almayer's folly** / Joseph Conrad. - Ware : Wordsworth, 1996.

(Wordsworth Classics)

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna

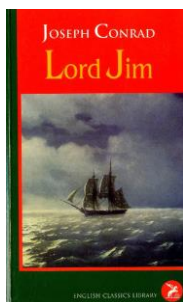


2. **Heart of darkness and other stories** / Joseph Conrad ; introd. and notes by Gene M. Moore. - Ware : Wordsworth Editions, cop. 1999.

(Wordsworth Classics)

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna



3. **Lord Jim** / Joseph Conrad. - Wrocław : KOG, cop. 2004.

(English Classics Library)

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna

4. **Lord Jim : a tale** / Joseph Conrad. - London : Penguin Books, 1994.

(Penguin Popular Classics)

Sygn. 821-3 ang.

Wypożyczalnia Centralna

- A czy pan wie, ile straciłem okazji? Ile możliwości urzeczywistnienia  
marzeń przegapiłem? — Kiwał smutnie głową. — Jak piękne by były,  
gdybym umiał z nich skorzystać! Czy pan wie, ile ich było?  
Może i ja nie zdołam ich zliczyć.

J. Conrad, *Jądro ciemności*, s. 79

## LITERATURA POPULARNONAUKOWA

1. **Conrad : opowieść biograficzna** / Barbara Koc. - Warszawa : Lud. Spółdz. Wydaw., 1977.

Sygn. 82(091)A/Z ang.

Wypożyczalnia Centralna, Wypożyczalnia dla Dzieci, Filia nr 1, Filia nr 4, Filia nr 5, Filia nr 15, Filia nr 17

2. **Conrad i Gombrowicz w walce o swoją wybitność** / Aniela Kowalska ; posł. napisała Maria Janion. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1986.

Sygn. 82(091)

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 1, Filia nr 4

3. **Conrad w oczach krytyki światowej** / oprac. Zdzisław Najder ; pod red. Henryk Krzeczkowski. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1974.

(Wielcy Pisarze w Oczach Krytyki Światowej)

Sygn. 82(091)A/Z ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 1

4. **Conrad w perspektywie odbioru : szkice** / Stefan Zabierowski. - Gdańsk : Wydaw. Morskie, 1979.

Sygn. 82(091)A/Z ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 4

5. **Conrad w wieku dziewiętnastym** / Ian Watt ; tł. [z ang.] Maria Boduszyńska-Borowikowa. - Gdańsk : Wydaw. Morskie, 1984.

Sygn. 82(091)A/Z ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 4, Filia nr 17

6. **Czas zapamiętany : "Ojciec jest tutaj"** / John Conrad ; tł. z ang. Tomasz Lem. - Kraków : Wydaw. Literackie, 1997.

(Biografie / Wydaw. Literackie)

Sygn. 82(091)A/Z ang.

Wypożyczalnia Centralna

7. **Dyskurs antropologiczny w pisarstwie Josepha Conrada** / Marek Pacukiewicz. - Kraków : "Universitas", cop. 2008.

Sygn. 82(091)A/Z ang.

Wypożyczalnia Centralna



8. **Joseph Conrad** / Barbara Koc. - Warszawa : Państw. Wydaw. Nauk., 1989.

(Małe Portrety Literackie)

Sygn. 82(091)A/Z ang.

Wypożyczalnia Centralna, Oddział Dziecięco – Młodzieżowy,  
Filia nr 1, Filia nr 4, Filia nr 17

9. **Joseph Conrad** / John Stape ; przeł. z ang. Jacek Chmielewski. - Warszawa : "Świat Książki", 2009.

Sygn. 82(091)A/Z ang.

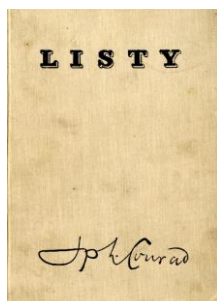
Wypożyczalnia Centralna

10. **Joseph Conrad Korzeniowski** / oprac. Róża Jabłkowska. - Warszawa : Państw. Zakł. Wydaw. Szkolnych, 1964.

(Biblioteka "Polonistyki")

Sygn. 82(091)A/Z ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 17



12. **Listy** / Joseph Conrad ; wybór i oprac. Zdzisław Najder ; przekł. Halina Carroll-Najder. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1968.

Sygn. 82(091)A/Z

Dział Informacji - Gabinet Książki

11. **Magicy i logicy : szkice o pisarzach angielskich** / André Maurois ; tł. z franc. Eligia Bąkowska. - Warszawa : "Czytelnik", 1959.

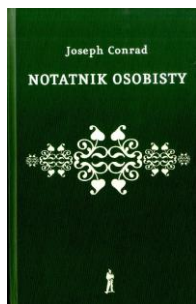
Sygn. 82(091) ang.

Wypożyczalnia Centralna



12. **Nad Conradem** / Zdzisław Najder. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1965.  
Sygn. 82(091)A/Z ang.  
Filia nr 4

13. **Nad tekstami Conrada** / red. Andrzej Zgorzelski. - Gdańsk : Wydaw. Morskie, 1976.  
Sygn. 82(091)A/Z ang.  
Wypożyczalnia Centralna



*Niewielki, ale najistotniejszy z utworów autobiograficznych Josepha Conrada to niezwykle atrakcyjna literacko opowieść: autoironiczna, momentami nadzwyczaj emocjonalna. Widzimy chłopca wędrującego palcem po mapie i składającego sobie obietnicę: "Pojadę tam"; młodzieńca, którego fascynacją i przeznaczeniem staje się morze; młodego człowieka rozpoczynającego pisanie na poważnie; pisarza, który spotyka bohatera swojej pierwszej powieści. A to zaledwie kilka przeżyć z Conradowskiego notatnika, małego, jakże jednak gęstego od barwnych opowieści rodzinnych, prywatnej mitologii, galerii postaci na czele ze stryjecznym dziadkiem, który w czasie odwrotu wojsk napoleońskich z Moskwy zjadł litewskiego psa.*

(Katalog MBP)

14. **Notatnik osobisty : ze wspomnień** / Joseph Conrad ; przekł. Hanna Pustuła-Lewicka ; [red. Kamil Piwowarski]. - Wyd. 1 w tej ed. - Warszawa : "Czuły Barbarzyńca", cop. 2014.  
Sygn. 82(091)A/Z ang.  
Wypożyczalnia Centralna

15. **O nowelach Conrada : interpretacje** / Andrzej Zgorzelski. - Gdańsk : Wydaw. Morskie, 1984.  
Sygn. 82(091)A/Z ang.  
Wypożyczalnia Centralna

16. **Piekło Conrada** / Michał Komar. - Warszawa : "Czytelnik", 1978.  
Sygn. 82(091)A/Z ang.  
Wypożyczalnia Centralna

17. **Polskość Conrada** / Barbara Kocówna. - Warszawa : Lud. Spółdz. Wydaw., 1967.  
Sygn. 82(091) ang.  
Wypożyczalnia Centralna

18. **Portrety i zarysy literackie** / Stefan Kołaczkowski ; oprac. Stanisław Pigoń. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1968.

(Biblioteka Studiów Literackich / red. Henryk Markiewicz ; T. 1)

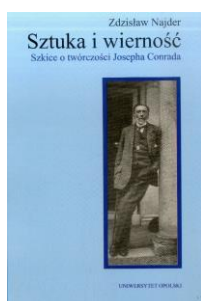
Sygnatura: 82(091) pol.

Wypożyczalnia Centralna

19. *Serce rozumiejące : z lektur* / Alain Finkielkraut ; przekł. [z franc.] Jan Maria Kłoczowski. - Warszawa : Wydaw. Uniwersytetu Warszawskiego, cop. 2012.

Sygn. 82(091)

Dział Informacji



20. *Sztuka i wierność : szkice o twórczości Josepha Conrada* / Zdzisław Najder ; przekł. [z ang.] Halina Najder ; Uniwersytet Opolski . - Opole : Wydaw. Uniwersytetu Opolskiego, 2000.

Sygn. 82(091)A/Z ang.

Filia nr 1, Filia nr 4, Filia nr 17

21. *Sztuka i wierność : szkice o twórczości Josepha Conrada* / Zdzisław Najder. - Opole : Wydaw. Uniwersytetu Opolskiego, 2000.

Sygn. 82(091)A/Z ang.

Wypożyczalnia Centralna

22. *W kręgu Conrada* / Stefan Zabierowski. - Katowice : Wydaw. Uniwersytetu Śląskiego, 2008.

(Prace Naukowe Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, ISSN 0208-6336 ; nr 2665.)

Sygn. 82(091)A/Z ang.

Filia nr 17

23. *Życie Conrada-Korzeniowskiego. 1* / Zdzisław Najder. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1980.

(Ludzie Żywi / PIW)

Sygn. 82(091)A/Z ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 1, Filia nr 4, Filia nr 17

24. *Życie Conrada-Korzeniowskiego. 2* / Zdzisław Najder. - Warszawa : Państw. Inst. Wydaw., 1980.

(Ludzie Żywi / PIW)

Sygn. 82(091)A/Z ang.

Wypożyczalnia Centralna, Filia nr 1, Filia nr 4, Filia nr 17

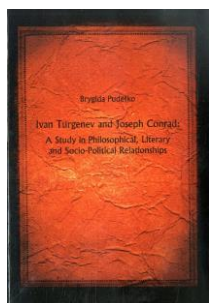


25. *Życie Conrada-Korzeniowskiego. [T.]1* / Zdzisław Najder.  
- Warszawa : "Alfa-Wero", 1996.  
Sygn. 82(091)A/Z ang.  
Filia nr 17



26. *Życie Conrada-Korzeniowskiego. [T.] 2* / Zdzisław Najder.  
- Warszawa : "Alfa-Wero", 1996.  
Sygn. 82(091)A/Z ang.  
Filia nr 17

## LITERATURA POPULARNONAUKOWA W JĘZYKU ANGIELSKIM



1. *Ivan Turgenev and Joseph Conrad : a study in philosophical, literary and socio-political relationship* / Brygida Pudelko. - Opole : Wydaw. Uniwersytetu Opolskiego, 2012.  
(Studia i Monografie / UO, ISSN 1233-6408 ; nr 478)  
Sygn. 82(091)  
Wypożyczalnia Centralna

## DOKUMENTY DŹWIĘKOWE (AUDIOBOOKI)

1. *Lord Jim* [Dokument dźwiękowy]/ Joseph Conrad. - Warszawa : MTJ, cop. 2008.  
(Klub Czytanej Książki / MTJ)  
Sygn. 821-3 ang.  
Mediateka

2. **Smuga cienia** [Dokument dźwiękowy] / Joseph Conrad. - [Warszawa] : Audioclub.pl : "Bellona", cop. 2010.  
(Klasyka Literatury)  
Sygn. 821-3 ang.  
Mediateka

## FILMY

1. **Sabotaż** [Film] / reż. Alfred Hitchcock ; scen. Charles Bennett. - Wrocław : Best Film, 2009.  
Sygn. 791.2  
*kino reżyserskie*  
Mediateka

2. **Tajny agent** [Film] / scen. i reż. Christopher Hampton. - Warszawa : Media Point Group, 1996.  
Sygn. 791.2  
*dramaty*  
Mediateka

*—...Wszelka idealizacja zuboża życie. Upiększać je, to znaczy odbierać mu jego złożoność— to znaczy niszczyć je. Pozostaw to moralistom, mój drogi. Historię tworzą ludzie, ale nie tworzą jej w swoich głowach. Idee, które się rodzą w ich świadomości, grają znikomą rolę w biegu wydarzeń.*

J. Conrad, *Tajny agent*, s. 24

*Otwarte morze było zagrodzone czarną ławą chmur, a spokojny wodny szlak, wiodący do najdalszych krańców ziemi, ciągnął się, mroczny, pod zasępionym niebem, zdając się prowadzić w głąb niezmierzonej ciemności.*

J. Conrad, *Jądro ciemności*, s. 54



**MIEJSKA  
BIBLIOTEKA PUBLICZNA  
im. Jana Pawła II  
w Opolu**

Miejska Biblioteka Publiczna  
im. Jana Pawła II w Opolu  
ul. Minorytów 4  
45-017 Opole

tel. 77 454 80 30  
77 454 80 32  
77 453 05 02  
77 453 05 03

[www.mbp.opole.pl](http://www.mbp.opole.pl)  
[www.facebook.com/mbpopole](https://www.facebook.com/mbpopole)  
[www.instagram.com/mbp\\_opole/](https://www.instagram.com/mbp_opole/)